

# 亚麻生活馆

KINGDOM LINEN MUSEUM



# 地理位置 LOCATION



地址

浙江省嘉兴市海盐县百步镇横港集镇

Address:

Henggang Village, Baibu Town, Haiyan County,  
Jiaxing City, Zhejiang Province

# 场馆信息 ABOUT THE MUSEUM BUILDING

亚麻生活馆建筑面积 850 m<sup>2</sup>。馆内设有咖啡影视区、亚麻画廊区、企业展览区、时尚生活展示区等公共功能区域，可举办座谈会、沙龙等活动。馆内同时设有图书馆。

The building area of Kingdom Linen Museum is 850 m<sup>2</sup>, including café, audio-visual area, linen gallery, corporate exhibition space, lifestyle showroom and other public functional area, for holding all kinds of activities like symposiums and salons. A linen library is also available inside.









亚麻生活馆  
KINGDOM  
LINEN  
MUSEUM



始建于1992年，钢筋混凝土造之建筑。原用途为丝绸面料脱胶整理车间。2019年进行改造，用途为亚麻生活馆。该建筑的改造设计获得日本最高设计奖 GOOD DESIGN AWARD 2021 和 2021 德国 iF 设计奖。

A concrete structure built in 1992. It was the pectin-removal workshop of a silk fabric factory. The structure was re-modelled as a linen museum in 2019. The linen museum building has won the GOOD DESIGN AWARD 2021 in Japan and iF DESIGN AWARD 2021.

把阳光带回家  
bring the sunshine home







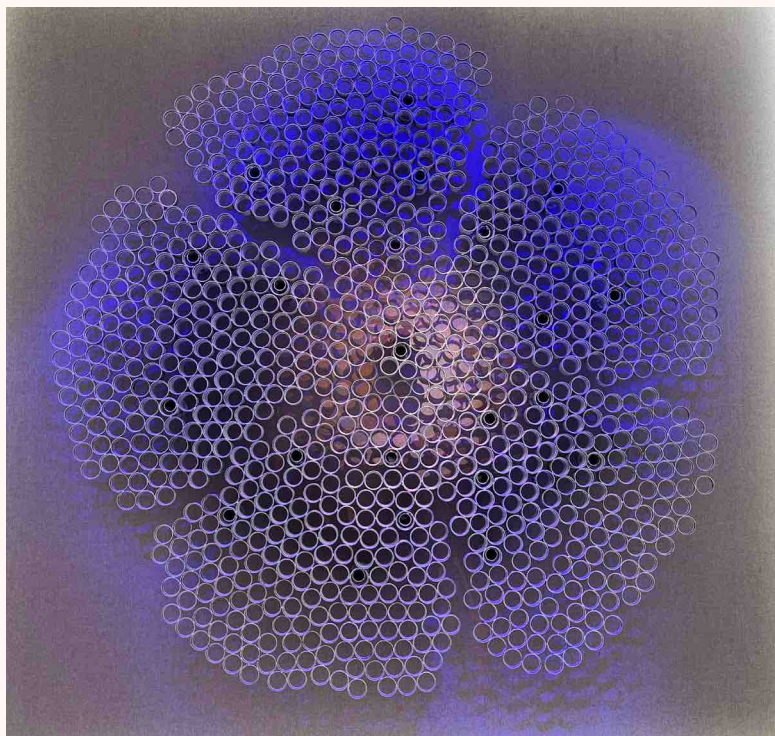


# 钢令 FLOWERS OF STEEL

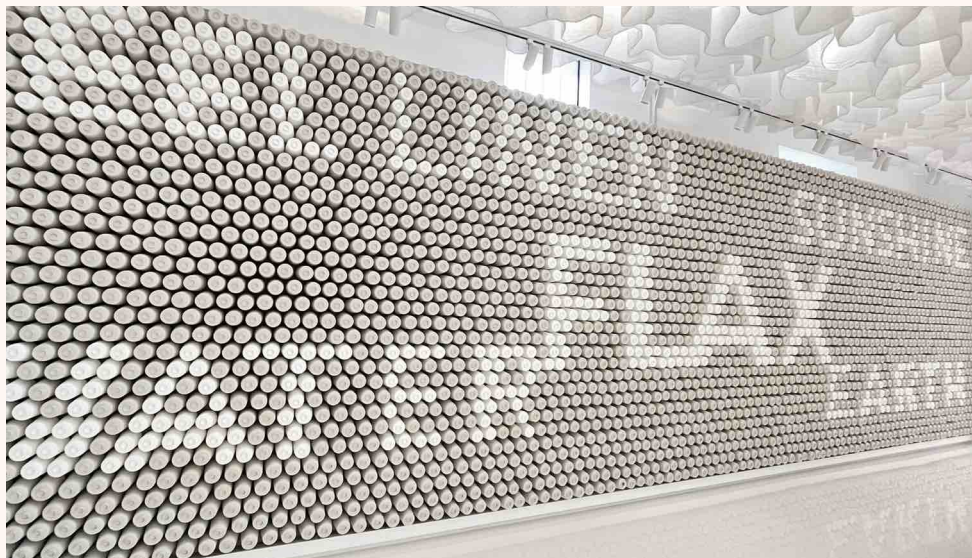
亚麻材料强劲与长久的生命力  
Strong and long-term vitality of linen material

## 材料 /Material

生产中报废的亚麻纺纱钢令  
Waste steel rings in linen spinning process







# 亚麻纱

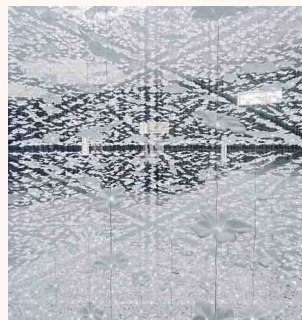
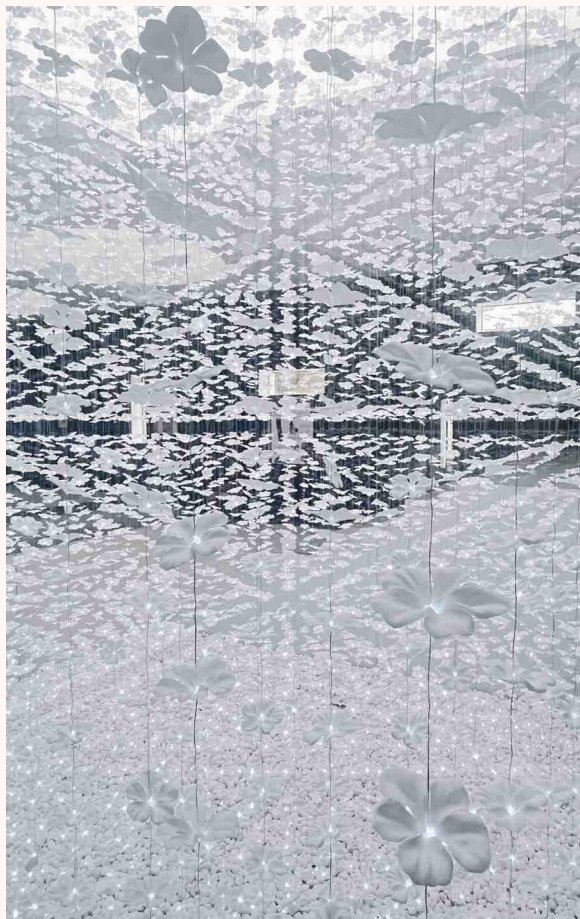
## THE JOURNEY OF DREAMS

3344 卷亚麻纱线描绘着亚麻的天然和朴真  
3,344 rolls of linen yarn draw the natural  
and pure characters of flax.

### 材料 /Material

亚麻纱  
Linen yarn

# 亚麻花 THE DANCE OF STARS



通过新技术，亚麻秸秆粉以全新的形态盛开  
Linen straw powder blooms with a new attitude  
through innovative technology

## 材料 /Material

亚麻秸秆粉制成的新材料

New material made of flax straw powder



光影从纱锭中投射而出，温润着周围与四季  
Light beaming from the spindles makes the seasons  
and surroundings warm.

**材料 /Material**

生产中报废的亚麻纺纱锭子

Waste spindles in linen spinning process



锭子  
SPINDLES

# 五行纱线 WUXING YARN

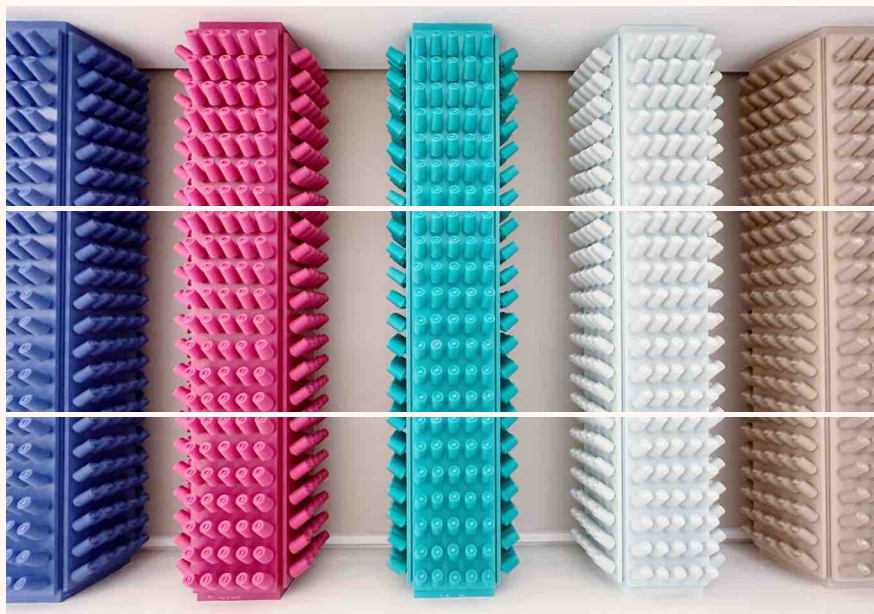
亚麻材料如万物之灵，平衡着自然与人类和谐相生共存的关系

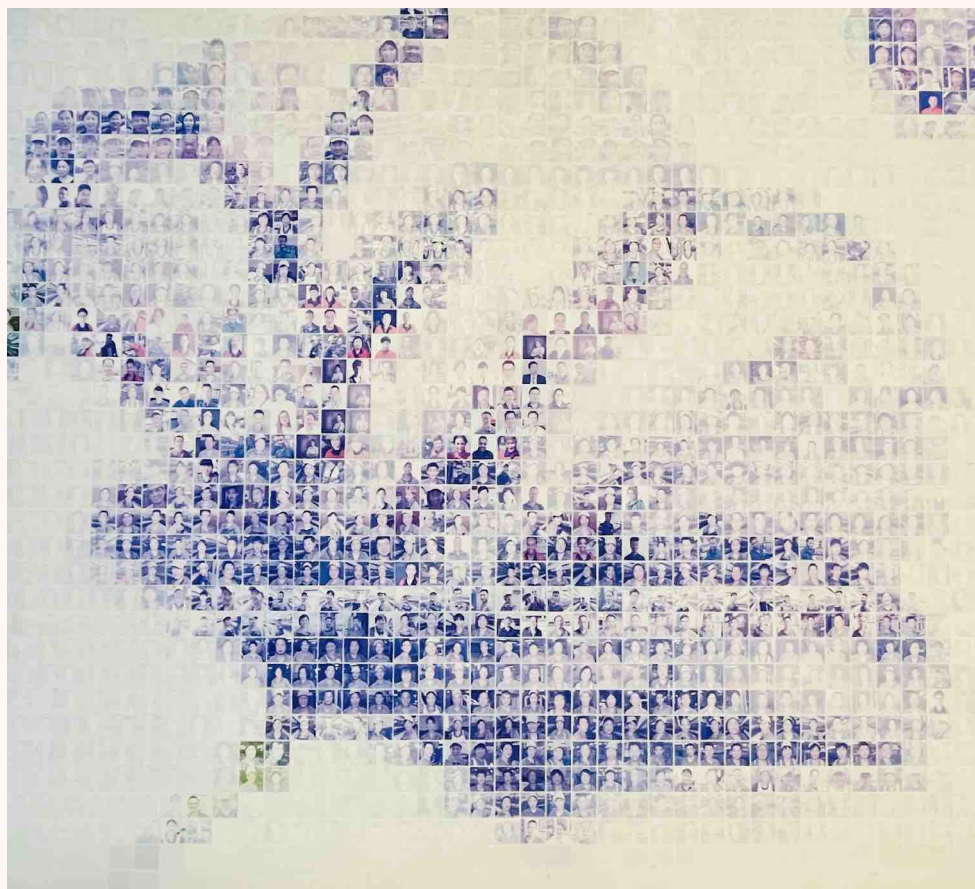
Flax is like the soul of all matter, keeping the balance between humankind and nature for harmony and co-existence.

**材料 /Material**

亚麻纱

Linen yarn





# 同心墙 WHOLEHEARTED WALL

金达人用勤劳和微笑浇灌每一朵亚麻花的盛开

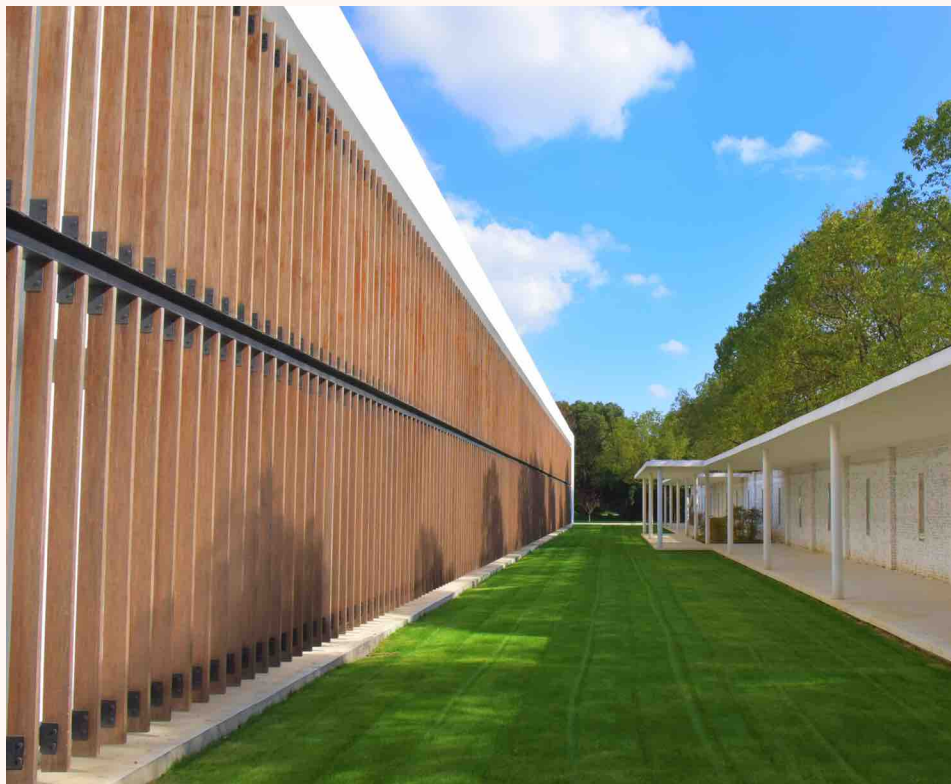
Kingdomers irrigates every flax flower with diligence and smile.







# 亚麻长廊 THE FLAX RAIN GALLERY



拥有三十年历史的老墙，收集着来自世界各地的亚麻麻束。淋过风雨，历旧、而弥新。





On this old wall with a history of thirty years, bundles of flax from all over the world collected. The wind and rain create timeless taste.

# 科普特织物

## COPTIC FABRIC

科普特织物是馆内亚麻画廊区的展览项目之一。“Copt”一词由阿拉伯语从古希腊语转译而来，即“埃及”（Egypt）的意思。

科普特织物以 4-5 世纪为中心，2-12 世纪科普特人制作的纺织品。初期有刺绣，绣织，还运用带领带的轮奈织，绞染染等技术。这些织物被用于贯头衣的胸部，袖口，肩部，下摆上的装饰布，条纹，室内装饰品。亚麻蜡染纺织品是古埃及社会宗教生活中不可取少的纺织品品种之一。

Coptic fabrics are part of an exhibition in the museum's linen gallery area. The word "Copt" is an Arabic translation from ancient Greek, meaning "Egypt".

Coptic fabric is a textile made by copts from the 4th to 5th centuries, centered on the 2nd to 12th centuries. Early embroidery, embroidery weaving, but also the use of lead belt wheel nai weaving, twist dyeing and other technologies. These fabrics were used for bodice, cuffs, shoulders, hemlines, stripes, and upholstery. Linen batik textile is one of the indispensable textile varieties in the social and religious life of ancient Egypt.

80.5cm



32cm

### 贯头衣部分

#### The part of a tunic

公元 4-5 世纪 / AD 4th-5th century

麻质地

本品中织有猎人，手持拐杖、盾的人、狮子等图案

Linen texture

This product is woven with hunters, people holding crutches, shields, lions and other patterns

### 回教时代初期 贯头衣部分

#### Early Age of Islam The part of a tunic

公元 6-8 世纪 / AD 6th-8th century

亚麻、羊毛质地

本品织有彩色人物舞蹈的纹样

It is made of linen and wool

This product is woven with colorful figures dancing patterns

85cm



25cm

66cm



13cm

### 秘鲁 安第斯文明 蒂亚瓦纳科文化

#### 动物纹样织物

#### The Tiavanaco culture of the Peruvian Andean civilization

#### Animal pattern fabric

公元 9-12 世纪 / AD 9th-12th century

亚麻、羊毛质地

It is made of linen and wool

# 科普特织物 COPTIC FABRIC

21cm



37cm

## 织棉挂件

### Woven cotton pendant

公元 6-8 世纪 / AD 6th-8th century

亚麻、羊毛质地

本品织有彩色神像几何图案

It is made of linen and wool

32cm



38cm

## 科普特教徒服装残片

### Fragments of Coptic clothing

5-6 世纪 / 5th-6th century

亚麻质地

本品织有十字文纹样

It is made of linen

This product is woven with cross pattern

14cm



16cm

**产于亚历山大的贯头衣衣服残片**  
**Fragments of a tunic from Alexandria**

公元 2-12 世纪 / AD 2th-12th century

大麻质地

本品织有彩色伊斯兰文化图案

It is made of hemp

This product is woven with  
color Islamic culture pattern

23.3cm



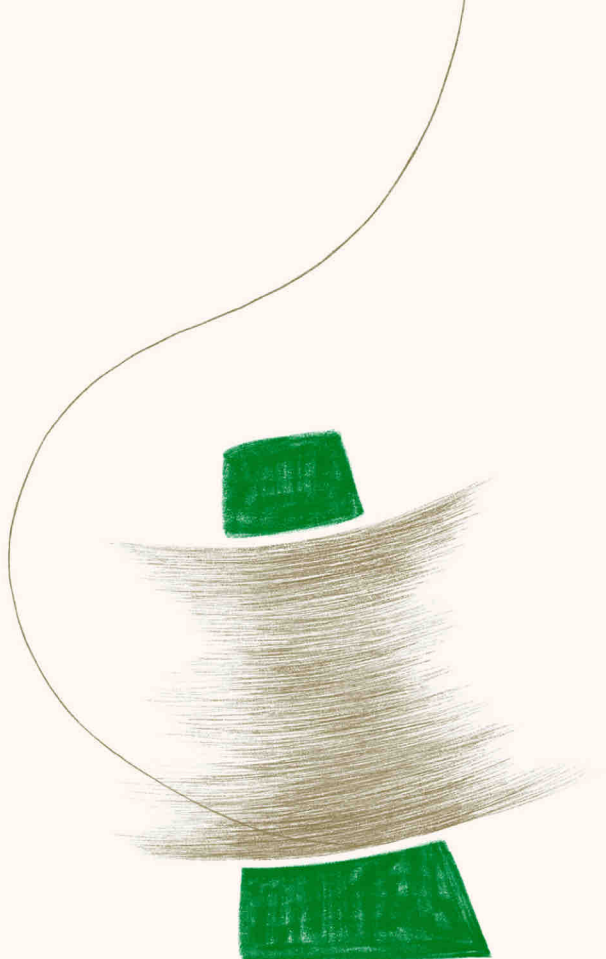
29.3cm

**埃及 科普特织物**  
**Coptic fabric, Egypt**

5-12 世纪 / 5th - 12th century

麻质地

Linen texture



Reel Linen® By KINGDOM®



**KINGDOM**  
KINGDOM HOLDINGS LIMITED  
金达控股有限公司